

# SONY®

4-460-572-51(1)



IHF1

# Цифров фотоапарат

## Ръководство с инструкции

BG

# Cyber-shot



MEMORY STICK™

LITHIUM ION



TYPE



CLASS 4

AVCHD  
Progressive

HDMI™  
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

DSC-HX50/HX50V

## Научете повече за вашия фотоапарат (Упътване за потребителя на Cyber-shot)



Упътване за потребителя на Cyber-shot е онлайн ръководство. Обърнете се към него за подробни инструкции относно многобройните функции на фотоапарата.

- ① Влезте в Интернет страницата за поддръжка на Sony.  
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Изберете вашата държава или регион.
- ③ Потърсете името на модела на вашия фотоапарат в страницата за поддръжка.
  - Проверете името на модела от долната страна на вашия фотоапарат.

## Проверка на приложените артикули

Цифрата в скоби показва броя на частите.

- Фотоапарат (1)
- Акумулаторна батерия NP-BX1 (1)
- Micro USB кабел (1)
- Променливотоков адаптер AC-UB10/UB10B/UB10C/UB10D (1)
- Захранващ кабел (не е приложен за моделите за САЩ и Канада) (1)
- Ремък за китката (1)
- Капаче за гнездото за аксесоари (1) (прикрепено към фотоапарата)
- Ръководство с инструкции (това ръководство) (1)

## Бележка на потребителя

Моделът и серийният номер са отбелязани от долната страна на устройството. Запишете серийния номер на мястото, оставено по-долу. Ползвайте тези номера винаги, когато ви се наложи да се свържете с вашия представител на Sony относно този продукт.

Модел №. DSC-HX50/DSC-HX50V

Серийн №. \_\_\_\_\_

Модел № AC-UB10/AC-UB10B/AC-UB10C/AC-UB10D

Серийн №. \_\_\_\_\_

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.

## ВАЖНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ - ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

## ОПАСНОСТ

## ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР ИЛИ ТОКОВ УДАР, ВНИМАТЕЛНО СЛЕДВАЙТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Ако формата на щекера не съвпада с контакта от мрежата от 220 V, използвайте преходник с подходяща форма за контактите във вашата мрежа.

## ВНИМАНИЕ

### Батерия

Ако не боравите правилно с батерията, тя може да експлодира, да причини пожар или дори химически изгаряния. Съблюдавайте следните мерки.

- Не разглобявайте батерията.
- Не блъскайте и не излагайте батерията на сътресения или подобни като например удари; не я изпускайте или настъпвайте.
- Внимавайте да не дадете батерията накъсо и не позволявайте контакт на изводите с метални предмети.
- Не излагайте батерията на изключително високи температури над 60°C като например на въздействието на пряка слънчева светлина; не оставяйте батерията в автомобил, паркиран на слънце.

- Не изгаряйте или изхвърляйте батерията в огън.
- Не работете с повредени или протекли литиево-йонни батерии.
- Уверете се, че сте заредили батерията, като използвате оригинално зарядно устройство за батерии на Sony или устройство, което може да зарежда тази батерия.
- Не допускате малки деца да си играят с батерията.
- Пазете батерията суха.
- Подменяйте батерията единствено със същия или еквивалентен вид, препоръчан от Sony.
- Изхвърляйте използваните батерии в съответствие с указанията в инструкциите.

## **I Променливотоков адаптер**

Свържете променливотоковия адаптер към най-близкия контакт от електрическата мрежа. Ако се получи проблем, докато използвате променливотоковия адаптер, незабавно изключете захранването, като издърпате щекера от мрежата от 220 V.



С настоящето Sony Corporation декларира, че този цифров фотоапарат модел DSC-HX50/HX50V отговаря на съществените изисквания и останалите условия на директива 1999/5/ЕС. Подробности могат да бъдат намерени на следния Интернет адрес:

### **Забележка за потребители от страните, които прилагат директивите на Европейския съюз.**

Този продукт е произведен от или от името на Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Запитвания относно съвместимостта на продукта със законодателството на Европейския съюз следва да се отнасят към упълномощения представител Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. За въпроси, свързани със сервиза и гаранцията, моля, обърнете се към адресите, предоставени в съответните сервизни или гаранционни документи.

Този продукт е изпитан и отговаря на изискванията на EMC директивата за използване на свързващи кабели, по-къси от 3 метра.

### **Внимание**

Възможно е електромагнитни полета с определена честота да повлияят на звука и картината на устройството.

### **Забележка**

Ако статично електричество или електромагнетизъм причини прекъсване на операцията по трансфер на данни, рестартирайте програмата или изключете и отново включете комуникационния кабел (USB и др.).

## **I Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)**



Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на

неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

## Изхвърляне на изтощени батерии (приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)



Този символ на батерията или на нейната опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък.

При някои видове батерии този символ може да е в комбинация със символ на химичен елемент. Символите на химичните елементи за живака (Hg) или оловото (Pb) се добавят, ако батерията съдържа повече от 0.0005% живак или 0.004% олово.

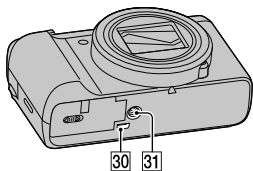
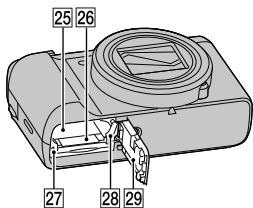
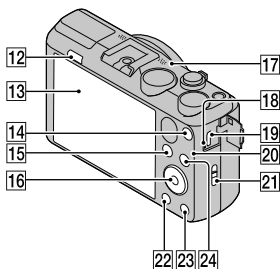
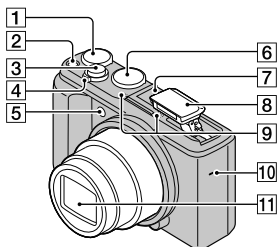
Като предадете батерията на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето ѝ на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси.









В случай, че поради мерки за безопасност или интегритет на данните продуктът трябва постоянно да бъде свързан с батерията, то отстраняването на батерията от устройството трябва да се извършва единствено в квалифициран сервис. За да се уверите, че батерията ще бъде правилно изхвърлена, предайте я в пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване, когато животът ѝ изтече. Относно всички други видове батерии, моля, прегледайте частта относно безопасното сваляне на батериите от продукта.

Предайте батерията в пункт за рециклиране на изтощени батерии.

За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

## Упътване за частите



- 1 Диск за корекция на експонацията
- 2 Бутон ON/OFF (Захранване)
- 3 Бутон на затвора
- 4 За запис: лост W/T (Приближение)  
За преглед:  (Приближение при възпроизвеждане)/Лост  (Индекс)
- 5 Лампичка на таймера за самоснимачка/Лампичка на затвора за усмивката/Помощна лампичка за автоматично фокусиране
- 6 Диск за избор на режим  
 (Автоматичен режим)/  
 (Запис с допълнителни автоматични настройки)/  
**P** (Автоматично програмиране)/  
**A** (Записа с приоритет на диафрагмата)/  
**S** (Запис с приоритет на скоростта на затвора)/  
**M** (Запис с ръчна експонация)/  
**MR** (Избор на режим в паметта)/  
 (Широкообхватна панорама)/  
 (Запис на видеоклип)/  
**SCN** (Избор на сцена)
- 7 Многофункционално гнездо за аксесоари \*1
- 8 Светкавица
- 9 Микрофон
- 10 Говорител
- 11 Обектив
- 12 Бутон  (Изваждане на светкавицата)
- 13 LCD екран
- 14 Бутон MOVIE (Видеоклип)
- 15 Бутон  (Възпроизвеждане)
- 16 Контролен диск



- 17 GPS приемник (вграден, само за модела DSC-HX50V)
- 18 Лампичка за зареждането
- 19 Мулти/Микро USB конектор\*2
- 20 Wi-Fi приемник (вграден)
- 21 Кукичка за ремъка за китката
- 22 Бутон MENU
- 23 Бутон ?/⏏ (Гърсене във функциите на фотоапарата/Изтриване)
- 24 Бутон CUSTOM (Потребителска настройка)
  - Можете да програмирате желана функция към бутона CUSTOM. Настройката по подразбиране е [ISO].
- 25 Гнездо за поставяне на батерията
- 26 Гнездо за карта-памет
- 27 Лампичка за достъп
- 28 Лост за изваждане на батерията
- 29 Капаче на батерията/картата-памет
- 30 HDMI микро жак
- 31 Гнездо за статив
  - Използвайте статив и винт, чиято дължина е по-малка от 5.5 mm. Ще бъде невъзможно да закрепите стабилно фотоапарата към статив, ако използвате по-дълъг винт и може да повредите устройството.

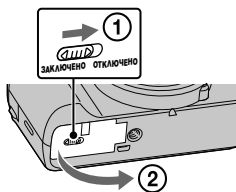
\*1 За подробности относно аксесоарите, съвместими с гнездото, посетете Интернет страницата на Sony или се консултирайте с вашия представител на Sony или местен упълномощен сервиз. Можете да използвате и аксесоари, които са съвместими с обикновено гнездо. Операциите с аксесоари на други производители не са гарантирани.

**ni** Multi  
Interface Shoe

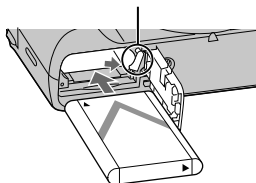
Accessory Shoe

\*2 Поддържа Micro USB съвместими устройства.

## Поставяне на батерията



Лостче за изваждане на батерията



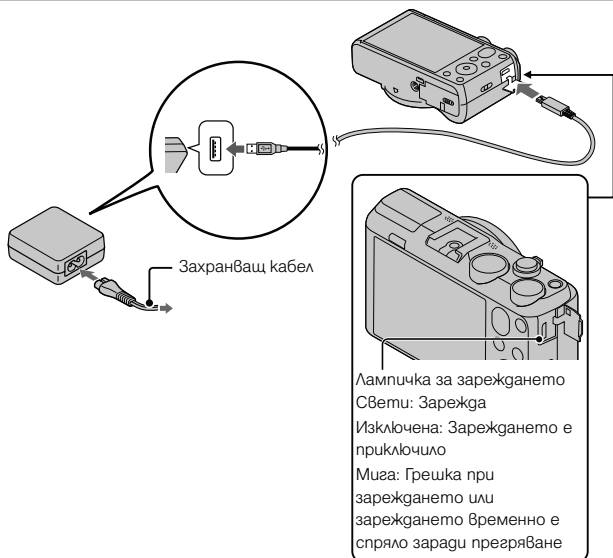
**1** Отворете капачето.

**2** Поставете батерията.

- Докато натискате лостчето за изваждане на батерията, поставете батерията, както е показано на илюстрацията. След като поставите батерията се уверете, че лостчето за изваждане на батерията се заключва.
- Ако затворите капачето и батерията не е поставена правилно, това може да повреди фотоапарата.

## Зареждане на батерията

BG



- 1 Свържете фотоапарата и променливотоковия адаптер (приложен в комплекта), като използвате micro USB кабела (приложен в комплекта).
- 2 Свържете променливотоковия адаптер към мрежата от 220 V.

Лампичката на зареждането светва в оранжево и зареждането започва.

- Изключете фотоапарата, докато зареждате батерията.
- Можете да зареждате батерията дори когато тя е частично заредена.
- Ако лампичката на зареждането мига, а зареждането не е приключило, извадете и отново поставете батерията.

## Забележки

- Когато лампичката за зареждане на фотоапарата мига, дори ако променливотоковият адаптер е свързан към мрежата от 220 V, това означава, че зареждането временно е спряло, защото температурата е извън препоръчителния обхват. Когато температурата се върне в рамките на обхвата, зареждането отново започва. Препоръчваме ви да зареждате батерията при температура на околната среда между 10°C и 30°C.
- Възможно е батерията да не се зареди ефективно, ако изводите ѝ са замърсени. В този случай почистете внимателно зацапането от изводите на батерията, като използвате мека почистваща кърпичка или памуче.
- Свържете променливотоковия адаптер (приложен в комплекта) към най-близкия степен контакт. Ако се получи повреда, докато използвате променливотоковия адаптер, незабавно изключете щекера от мрежата, за да прекъснете захранването.
- Когато зареждането приключи, изключете променливотоковия адаптер от мрежата от 220V.
- Уверете се, че използвате само оригинални батерии, micro USB кабел (приложен в комплекта) и променливотоков адаптер (приложен в комплекта) с марката Sony.

## ■ Време за зареждане (Пълно зареждане)

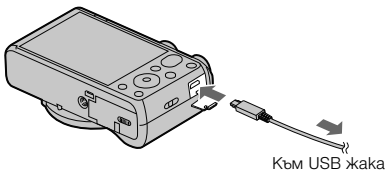
Времето за зареждане е прибл. 230 минути, когато използвате променливотоков адаптер (приложен в комплекта).

## Забележки

- Стойността по-горе показва времето, необходимо за зареждане на напълно разредена батерия при температура на околната среда около 25°C. Възможно е зареждането да отнеме повече време в зависимост от обстоятелствата и от условията, при които използвате устройството.

## ■ Зареждане чрез включване към компютър

Можете да зареждате батерията, като свържете фотоапарата към компютър, използвайки micro USB кабела.



## Забележки

- Когато зареждате с помощта на компютър, обърнете внимание на следното:
  - Ако свържете фотоапарата към преносим компютър, който не е включен към мрежата от 220 V, батерията на преносимия компютър може да се изтощи. Не зареждайте фотоапарата дълго време.
  - Не включвайте/изключвайте или рестартирайте компютъра, както и не го възстановявайте от режим sleep, докато между него и фотоапарата е осъществена USB връзка. Фотоапаратът може да се повреди. Изключете фотоапарата и компютъра преди да включите/изключите или рестартирате компютъра, или да възстановите работата му от режим sleep.
  - Sony не дава гаранции за зареждането, ако използвате компютри, които са слобявани в домашни условия или преправяни такива.

## Живот на батерията и брой изображения, които можете да запишете и прегледате

	Живот на батерията	Брой изображения
Запис (снимки)	Прибл. 200 min.	Прибл. 400 изображения
Обичаен запис на видеоклипове	Прибл. 55 min.	–
Непрекъснат запис на видеоклипове	Прибл. 90 min.	–
Преглед (снимки)	Прибл. 320 min.	Прибл. 6400 изображения

## Забележки

- Броят изображения, които можете да запишете, указан по-горе, се отнася за случаите, когато записвате с напълно заредена батерия. Реалният брой може да е по-малък в зависимост от условията.
- Броят на изображенията, които можете да запишете, се отнася за запис при следните условия:
  - Когато използвате Sony Memory Stick PRO Duo (Mark2) носител (продава се отделно).
  - Когато използвате напълно заредена батерия при температура на околната среда 25°C.
  - Когато настройката [GPS setting] е зададена в положение [Off] (само за модела DSC-HX50V).
  - Когато настройката [Disp. Resolution] е зададена в положение [Standard].
- Броят на изображенията в графата “Запис на снимки” се основава на стандарта CIPA и е приложим за запис на снимки при следните условия: (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  - Когато настройката DISP (Настройка на дисплея) е зададена в положение [ON].
  - При запис на всеки 30 секунди.
  - При често превключване на функцията за приближение/отдалечаване от края W към края T.
  - При използване на светкавицата на всеки 2 снимки.
  - Когато включвате и изключвате захранването на всеки 10 снимки.


- Броят минути за запис на видеоклипове се основава на стандарта СІРА и е обвързан със следните условия:
  - Когато качеството на видеоклипа е AVC HD HQ.
  - При обичаен запис на видеоклипове животът на батерията е обвързан с операции като често стартиране/спиране на записа, използване на функцията за приближение, включване/изключване на захранването и др.
  - При непрекъснат запис на видеоклипове: Животът на батерията е обвързан с функцията за непрекъснат запис до достигане на зададените ограничения (29 минути), и повторното натискане на бутона MOVIE, за да продължите записа. Други функции - като например приближение, няма да работят.

## ■ Захранване

Когато използвате променливотоковия адаптер и micro USB кабела (приложени в комплекта), можете да захранвате фотоапарата от мрежата от 220 V. Можете да прехвърляте снимки на компютъра без да се притеснявате, че зарядът на батерията ще се изразходва, като свържете фотоапарата към компютъра, използвайки micro USB кабела.

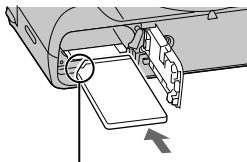
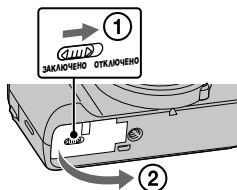
В допълнение, можете да използвате променливотоковия адаптер AC-UD10 или AC-UD11 (продават се отделно), за да захранвате устройството, докато записвате.

### Забележки

- Когато във фотоапарата не е поставена батерия, до него не достига захранване.
- Когато фотоапаратът е свързан директно към компютър или към мрежата от 220 V посредством променливотоковия адаптер, записът е невъзможен.
- Ако свържете фотоапарата и компютъра, използвайки micro USB кабела, докато фотоапаратът е в режим на възпроизвеждане, дисплеят се променя от екран за възпроизвеждане в екран за осъществена USB връзка. Натиснете бутона  (Възпроизвеждане), за да превключите към екрана за възпроизвеждане.
- Променливотоковият адаптер AC-UD11 (продава се отделно) може да не е наличен в някои държави/региони.

## Поставяне на картата-памет (продава се отделно)

BG



Уверете се, че подрязаният ъгъл на картата-памет е насочен в правилната посока.

**1** Отворете капачето.

**2** Поставете картата-памет (продава се отделно).

- Поставете картата-памет, докато щракне, като насочите подрязания ѝ край в посоката, която е показана на илюстрацията.

**3** Затворете капачето.

## ■ Карти-памет, които можете да използвате

	Карта-памет	За снимки	За видеоклипове
<b>A</b>	Memory Stick XC-HG Duo	✓	✓
<b>B</b>	Memory Stick PRO Duo	✓	✓ (само Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	✓	✓
<b>C</b>	Memory Stick Micro (M2)	✓	✓ (само Mark2)
<b>D</b>	SD карта-памет	✓	✓ (Class 4 или по-бърза)
	SDHC карта-памет	✓	✓ (Class 4 или по-бърза)
	SDXC карта-памет	✓	✓ (Class 4 или по-бърза)
<b>E</b>	microSD карта-памет	✓	✓ (Class 4 или по-бърза)
	microSDHC карта-памет	✓	✓ (Class 4 или по-бърза)
	microSDXC карта-памет	✓	✓ (Class 4 или по-бърза)

- В това ръководство продуктите в таблицата се определят с общото название както следва:

**A:** Memory Stick XC Duo носител

**B:** Memory Stick PRO Duo носител

**C:** Memory Stick Micro носител

**D:** SD карта

**E:** microSD карта-памет

### Забележки

- Когато използвате Memory Stick Micro носител или microSD карта-памет заедно с устройството, се уверете, че поставяте носителя в подходящ адаптер.

## ■ За да извадите картата-памет/батерията

Карта-памет: Натиснете картата веднъж, за да я извадите.

Батерия: Плъзнете лостчето за изваждане на батерията. Внимавайте да не изпуснете батерията.

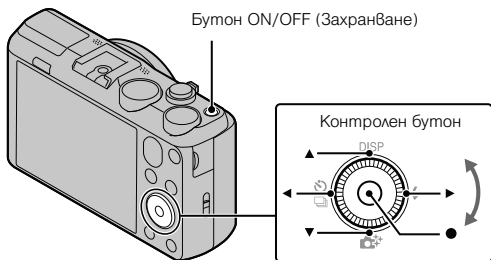
### Забележки

- Никога не вадете картата-памет/батерията, докато лампичката за достъп (стр. 8) свети. Това може да причини повреда на данните с изображенията в картата-памет/вградената памет.



## Сверяване на часа

BG



Изберете опции: ▲/▼/◀/▶

Задайте цифровите стойности за датата и часа: ↖/↗

Задайте: ●

### 1 Натиснете бутона ON/OFF (Захранване).

Настройката за дата и час се извежда, когато включите фотоапарата за първи път.

- Възможно е включването на захранването и активирането на операция да отнеме известно време.

### 2 Изберете желания език.

### 3 Изберете желаната географска област, като следвате инструкциите на екрана, след това натиснете ●.

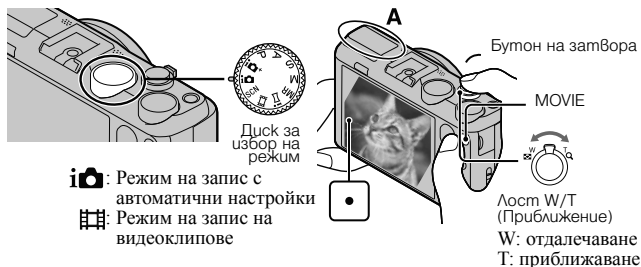
### 4 Задайте [Date & Time Format], [Daylight Savings] или [Summer Time] и [Date & Time], след това изберете [OK] → [OK].

- Полунощ се обозначава като 12:00 AM, а 12 часа по обед – като 12:00 PM.

### 5 Следвайте инструкциите на екрана.

- Зарядът на батерията се изразходва по-бързо, когато:
  - Зададете настройката [GPS Setting] в положение [On] (само за DSC-HX50V).
  - Настройката [Disp. Resolution] е зададена в положение [High].

## Запис на снимки/видеоклипове



Не закривайте светкавицата (A).

### Запис на снимки

**1** Натиснете бутона на затвора наполовина, за да фокусирате.

Когато изображението е на фокус, се чува кратък звуков сигнал и индикаторът ● светва.

**2** Натиснете бутона на затвора докрай, за да запишете изображение.

### Запис на видеоклипове

**1** Натиснете бутона MOVIE (Видеоклип) докрай, за да започнете запис.

- Използвайте лостчето W/T (приближение), за да промените скалата.
- Натиснете бутона на затвора, за да запишете снимки, докато записвате видеоклип.

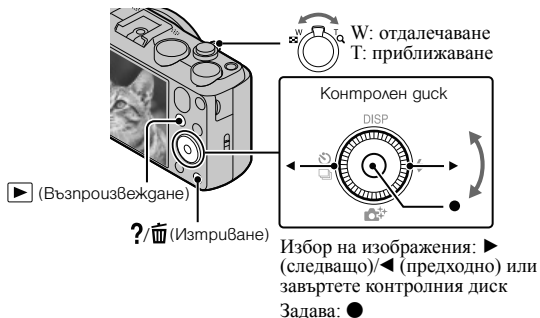
**2** Натиснете отново бутона MOVIE, за да спрете записа.

## Забележки

BG

- Ако използвате функцията за приближение, докато записвате видеоклип, звукът от движението на обектива и работата с лостчето ще се запише. Звукът от работата с бутона MOVIE също може да се запише, когато го натиснете, за да приключите записа на видеоклипа.
- Обхватът при запис на панорамни изображения може да е по-малък в зависимост от обекта или начина на снимане. Ето защо, дори когато сте задали настройка [360°] при панорамния запис, заснетото изображение може да е по-малко от 360 градуса.
- Можете да извършвате непрекъснат запис в рамките на приблизително 29 минути, ако настройките на фотоапарата са зададени във фабричните им стойности и когато температурата е 25°C. Когато записът приключи, можете пак да го стартирате, като натиснете бутона MOVIE. В зависимост от температурата на околната среда е възможно записът автоматично да спре, за да защити фотоапарата от повреда.

## Преглед на изображения




### 1 Натиснете бутона ▶ (Възпроизвеждане).

- Когато възпроизвеждате изображения от картата-памет, които са записани с друг фотоапарат, ще се изведе екран за регистрация на файла с данни.

### ■ Избор на следващо/предходно изображение

Изберете изображение, използвайки ▶ (следващо)/◀ (предходно) на контролния бутон или като завъртите диска за избор. За да прегледате видеоклипове, натиснете ● в центъра на контролния диск.

## ■ Изтриване на изображение

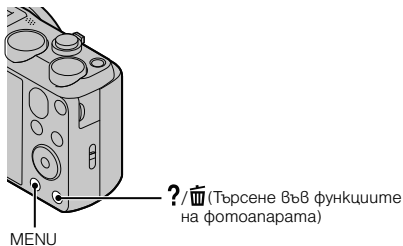
- ① Натиснете бутона  (Изтриване).
- ② Изберете [This Image] с помощта на ▲ на контролния диск, след това натиснете ●.

## ■ Връщане към запис на изображения

Натиснете бутона на затвора наполовина.


## Търсене във функциите на фотоапарата

Този фотоапарат притежава вградено упътване за различните функции. Това ви позволява да търсите из функциите на фотоапарата в зависимост от вашите нужди.




---

**1** Натиснете бутона MENU.

**2** Изберете желаната опция в менюто, след това натиснете бутона  (Търсене във функциите на фотоапарата).

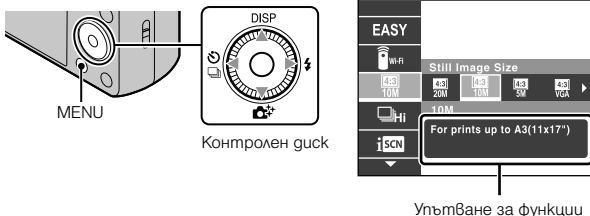
Извежда се упътването за съответната опция.

- Ако натиснете бутона  (Търсене във функциите на фотоапарата), докато екранът с менюто не е изведен, можете да търсите из функциите по ключова дума или икона.

## Представяне на другите функции

BG

Работейки с контролния диск или бутона MENU на фотоапарата, можете да управлявате и другите функции на фотоапарата, докато записвате или възпроизвеждате. Този фотоапарат притежава Упътване за функции, което ви позволява лесно да избирате измежду тях. Можете да използвате други функции, докато упътването е изведено.



### ■ Контролен диск

**DISP (Настройки на екранния дисплей):** Позволява ви да променят екранния дисплей.

(Продължително снимане/Таймер за самоснимачка): Позволява ви да използвате таймера за самоснимачка и режима за запис на последователни изображения.

(Творчески снимки): Позволява ви да работите с фотоапарата интуитивно.

(Светкавица): Позволява ви да избирате режим на светкавицата, когато снимате.

**Централен бутон (Проследяващ фокус):** Фотоапаратът проследява обекта и автоматично регулира фокуса дори ако обектът се движи.

## ■ Опции в менюто

### Запис

Movie shooting scene	Избира режим за запис на видеоклипове.
Panorama Shooting Scene	Избира режим на запис при запис на панорамни изображения.
Picture Effect	Записва снимки с оригинални текстури в зависимост от желания ефект.
Scene Selection	Избира предварително зададени настройки, така че да съвпадат с различните условия на сцените.
Memory recall mode	Избира настройка, която желаете да приложите, когато дискът за избор на режим е зададен в положение [Memory recall mode].
Easy Mode	Записва снимки, като използва минимално количество функции.
Defocus Effect	Задава нивото на разфокусиране, когато записвате в режим Разфокусиране на фона.
Ctrl with Smartphone	Позволява запис на снимки и видеоклипове от фотоапаратът посредством дистанционно управление чрез смартфон.
Send to Computer <sup>1</sup>	Запазва изображения като ги прехвърля към компютър, свързан към мрежа.
Still Image Size(Dual Rec)	Задава размера на снимката, която се запечатва, докато записвате видеоклип.
Still Image Size/ Panorama Image Size/Movie Quality/ Movie Size	Избира размер и качество на снимките, панорамните изображения или видеоклиповете.
HDR Painting effect	Задава нивото на ефекта, когато за ефект на изображението сте избрали [HDR Painting].
Area of emphasis	Задава областта за фокусиране, когато за ефект на изображението сте избрали [Miniature].
Color hue	Задава цветните оттенъци, когато за ефект на изображението сте избрали [Toy camera].
Extracted Color	Избира цвят на подчертаване, когато за ефект на изображението сте избрали [Partial Color].
Illustration Effect	Избира ниво на ефекта, когато за ефект на изображението сте избрали [Illustration].

ISO	Регулира чувствителността на осветяването.
White Balance	Регулира цветните тонове на изображението.
White Balance Shift	Регулира цветните тонове в зависимост от зададената стойност и спрямо избраната стойност за баланс на бялото.
Focus	Избира начина на фокусиране
Metering Mode	Избира режима на измерване, който задава коя част от обекта да се измери, за да се определи експонацията.
Cont. Shooting Interval	Избира броя снимки, които да се запечатат в секунда в режим на запис на няколко изображения.
Bracket Setting	Задава вида на записа с експонационен клин.
Scene Recognition	Задава автоматичното разпознаване на условията на запис.
Soft Skin Effect	Задава ефект на меки тонове за човешката кожа, както и нивото на ефекта.
Smile Shutter	Задава автоматично освобождаване на затвора, когато бъде разпозната усмивка.
Smile Detection Sensitivity	Задава чувствителност при разпознаване на усмивка.
Face Detection	Фотоапаратът разпознава лица и автоматично регулира настройките.
Color Mode	Избира яркостта на изображението заедно с ефектите.
Color Saturation	Регулира яркостта на изображението.
Contrast	Регулира контраста на изображението.
Sharpness	Регулира остротата на изображението.
Noise Reduction	Регулира резолюцията на изображението и нивото на смущенията.
Anti Blink	Задава автоматичен запис на две изображения и избира изображението, при което очите на обекта са отворени.
Movie SteadyShot	Задава нивото на стабилизация в режим Запис на видеоклип. Ако промените настройката за [Movie Steady-Shot], ракурсът ще се промени.
Position Information <sup>2</sup>	Проверява местоположението и обновява информацията.
GPS Log REC <sup>2</sup>	Записва маршрута, по който сте минали, докато сте носили фотоапарата.

Register Setting	Регистрира желани режими или настройки на фотоапарата. Задайте диска за избор на режим в положение <b>MR</b> (Избор на режим в паметта), за да изведете регистрираните настройки.
In-Camera Guide	Търси из функциите на фотоапарата според вашите нужди.

\*1Извежда се само когато сте поставили карта-памет

\*2Само за DSC-HX50V



## Преглед

Send to Smartphone	Качва и прехвърля изображения на смартфон.
View on TV	За да прегледате изображения на телевизор с мрежова функция.
Send to Computer*	Запазва изображения като ги прехвърля към компютър, свързан към мрежа.
Retouch	Ретушира изображението посредством използването на различни ефекти.
Picture Effect	Прибавя различни ефекти към изображенията.
Slideshow	Избира начин на продължително възпроизвеждане.
Delete	Изтрива изображение.
3D Viewing	Възпроизвежда изображения, записани в 3D режим, на 3D телевизор.
View Mode*	Избира начина за извеждане на изображения.
Display Cont. Shooting Group	Задава извеждане на записаните изображения в групи или избира извеждане на всички изображения при възпроизвеждане.
Protect	Защитава изображенията.
Print (DPOF)*	Прибавя знак за отпечатване към снимка.
Rotate	Завърта снимката.
In-Camera Guide	Търси из функциите на фотоапарата според вашите нужди.

\* Извежда се само когато сте поставили карта-памет




## Опции с настройки

Ако натиснете бутона MENU, докато записвате или възпроизвеждате, опцията  (Настройки) се предоставя като последен избор. Можете да промените настройките по подразбиране в екрана  (Настройки).

 Shooting Settings (Настройки за запис)	Movie format (Формат за видеоклипове)/AF Illuminator (Помощна лампичка за автоматично фокусиране)/Grid Line (Насочващи линии)/Clear Image Zoom (Приближение за ясно изображение)/Digital Zoom (Цифрово приближение)/Wind Noise Reduct. (Намаляване на шумовете от вятъра)/Micref Level (Ниво на микрофона)/Red Eye Reduction (Намаляване на ефекта на червените очи)/Blink Alert (Предупреждение за премигване)/Write Date (Запис на дата)/Expanded Focus (Разширен фокус)/Custom Button (Бутон за задаване на функции)/Disp. Resolution (Резолюция на дисплея)
 Main Settings (Основни настройки)	Beep (Звук сигнал)/Panel Brightness (Осветеност на панела)/Language Settings (Настройки на езика)/Display color (Цвят на дисплея)/Demo Mode (Демонстрационен режим)/Initialize (Нулиране)/Function Guide (Упътване за функции)/HDMI Resolution (HDMI резолюция)/CTRL FOR HDMI/USB Connect Setting (Настройка за USB връзка)/USB Power Supply (Захранване от USB)/LUN Setting (LUN настройка)/Download Music (Свяляне на музика)/Empty Music (Без музика)/ Airplane Mode (Режим на работа в самолет)/GPS setting <sup>*3</sup> (Настройки за GPS)/GPS assist data <sup>*3</sup> (GPS съпътстващи данни)/Dlt.GPS Log Data <sup>*3</sup> (Изтриване на GPS лог данните)/Eye-Fi <sup>*1</sup> /Power Save (Икономичен режим)/Version (Версия)
 Network Settings	WPS Push/Access point settings (Настройки на точката за достъп)/Edit Device Name (Редактиране на името на устройството)/SSID/PW Reset/Disp MAC Address (Извеждане на MAC адрес)
 Memory Card Tool <sup>*2</sup> (Инструмент за карта-памет)	Format (Форматиране)/Create REC.Folder (Създаване на папка за запис)/Change REC.Folder (Промяна на папката за запис)/Delete REC.Folder (Изтриване на папка за запис)/Copy (Копиране)/File Number (Номер на файл)
 Clock Settings (Настройки на часа)	Area Setting (Настройка на региона)/Date & Time Setting (Свервяване на датата и часа)/Auto Clock ADJ <sup>*3</sup> (Автоматична настройка на часа)/Auto Area ADJ <sup>*3</sup> (Автоматична настройка на областта)

<sup>\*1</sup> Извежда се само когато сте поставили Eye-Fi карта

<sup>\*2</sup> Ако не сте поставили карта-памет, ще се изведе индикацията  (Инструмент за вградена памет) и можете да избирате само [Format].

<sup>\*3</sup> Само за DSC-HX50V

## Функции на PlayMemories Home

Софтуерът PlayMemories Home ви позволява да прехвърляте снимки и видеоклипове на компютъра и да ги използвате. Софтуерът PlayMemories Home е необходим, за да прехвърляте AVCHD видеоклипове към вашия компютър.



### Сваляне на PlayMemories Home (само за Windows)

Можете да свалите PlayMemories Home от следния Интернет адрес:

[www.sony.net/pm](http://www.sony.net/pm)

### Забележки

- За да инсталирате PlayMemories Home, ви е необходима Интернет връзка.
- За да използвате PlayMemories Online или друга мрежова услуга, ви е необходима Интернет връзка. Възможно е PlayMemories Online или друга мрежова услуга да не са налични в някои държави или региони.
- Приложението PlayMemories Home не е съвместимо с Mac. Използвайте приложенията, които са инсталирани на Mac компютъра. За подробности вижте следната Интернет страница:  
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

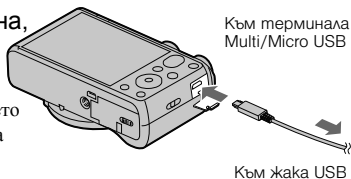
## ■ Инсталиране на PlayMemories Home на компютър

- 1 Посетете следния Интернет адрес, като използвате браузъра на компютъра, след това щракнете върху [Install] → [Run].

[www.sony.net/pm](http://www.sony.net/pm)

- 2 Следвайте инструкциите на екрана, за да завършите инсталацията.

- Когато се изведе съобщението за свързване на фотоапарата и компютъра, свържете устройствата, като използвате micro USB кабела (приложен в комплекта).



## ■ Преглед на “PlayMemories Home Help Guide” (Помощно упътване за PlayMemories Home)

За подробности относно начина на използване на софтуера PlayMemories Home се обърнете към “Помощно упътване за PlayMemories Home”.

- 1 Щракнете два пъти върху иконата [PlayMemories Home Help Guide] на десктопа.

- За да влезете в “PlayMemories Home Help Guide” (Помощно упътване за PlayMemories Home) от началното меню:  
Щракнете [Start] → [All Programs] → [PlayMemories Home] → [PlayMemories Home Help Guide].
- За Windows 8, изберете иконата [PlayMemories Home] от началния екран, за да стартирате [PlayMemories Home], след това изберете [PlayMemories Home Help Guide] от менюто [Help].
- Подробности относно PlayMemories Home можете да намерите и в “Упътване за потребителя на Cyber-shot” (стр. 2) или следната Интернет страница за поддръжка на PlayMemories Home (само на английски):  
<http://www.sony.co.jp/pmh-se/>

## Брой снимки, които можете да запишете, и време за запис на видеоклипове

Възможно е броят на снимките и времето за запис да се различават в зависимост от условията на запис и картата-памет.

### ■ Снимки

(Единици: Изображения)

Размер \ Капацитет	Вградена памет	Карта-памет
	Прибл. 48 MB	Прибл. 2 GB
20M	7	295
VGA	155	6400
16:9(15M)	8	325

### ■ Видеоклипове

Таблицата по-долу показва приблизителното максимално време за запис. Това са общите времена за запис на всички файлове с видеоклипове. Непрекъснатият запис е възможен за около 29 минути (ограничение според техническите характеристики на продукта). За видеоклипове с формат MP4 (12M), непрекъснат запис е възможен в продължение на 15 минути (ограничението за размера на файла е 2 GB).

(h (час), m (минути))

Размер \ Капацитет	Вградена памет	Карта-памет
	Прибл. 48 MB	Прибл. 2 GB
AVC HD 28M (PS)	—	8m (8 m)
AVC HD 24M (FX)	—	10 m (10 m)
AVC HD 9M (HQ)	—	25 m (15 m)
MP4 12M	—	15 m
MP4 3M	—	1 h 10 m

Цифрите в скоби означават минималното време за запис.

- Времето за запис на видеоклипове се различава, защото фотоапаратът притежава VBR (Variable Bit Rate), който автоматично регулира качеството на изображението спрямо сцената. Когато записвате бързо-движещ се обект, изображението е по-ясно, но времето за запис е по-кратко, защото се изисква повече памет за записа.

Времето за запис зависи и от условията за запис, обекта или настройките за качество/размер на изображението.

## Забележки относно използването на фотоапарата

BG

### Функции, които са вградени в този фотоапарат

- Това ръководство описва всяка от функциите на 1080 60i-съвместими устройства и 1080 50i-съвместими устройства.
  - За да проверите дали вашият фотоапарат поддържа функцията GPS, проверете името на модела на вашия фотоапарат.  
GPS-съвместим: DSC-HX50V  
GPS-несъвместим: DSC-HX50
  - За да проверите дали вашият фотоапарат е 1080 60i- или 1080 50i-съвместимо устройство, проверете от долната страна на фотоапарата за следните маркировки.  
1080 60i-съвместимо устройство: 60i  
1080 50i-съвместимо устройство: 50i
- Фотоапаратът е съвместим с 1080 60p или 50p формат за видеоклипове. Прогресивният режим увеличава резолюцията повече от стандартния записващ режим, който досега записваше в свързващ режим, и в резултат се постигат по-плавни и реалистични изображения.
- Когато се намирате в самолет, задайте [Airplane Mode] в положение [On] (само за DSC-HX50V).
- Не гледайте триизмерни изображения, записани с този фотоапарат, на 3D-съвместими монитори за дълги периоди от време.
- Когато гледате триизмерни изображения, записани с този фотоапарат, на 3D-съвместими монитори, е възможно е да изпитате дискомфорт като например напрежение, умора или виене на свят. За да избегнете тази симптоматика, ви препоръчваме да правите редовни почивки. Вие трябва да прецените най-подходящите интервали, както и продължителността на почивките, следвайки вашите лични нужди. Ако усетите дискомфорт, преустановете гледането на 3D изображения, докато неразположението ви отмине; консултирайте се с лекар, ако сметнете това за необходимо. Също така, прегледайте инструкциите за експлоатация на устройството или софтуера, които се използват с този фотоапарат. Зрението на малките деца (особено на тези под 6-годишна възраст) все още е в процес на развитие. Консултирайте се с педиатър или очен лекар преди да позволите на деца и да гледат 3D изображения, както и се уверете, че децата ви спазват гореописаните предпазни мерки.

### GPS съвместими устройства (само за DSC-HX50V)

- Използвайте GPS функцията в съответствие със законите на държавата и региона, където се намирате.
- Ако не желаете да записвате информацията за местоположението, задайте настройката [GPS setting] в положение [Off].

### Използване и грижи

Избягвайте грубо боравене, разглобяване, модификации, сътресения или удари като например блъскане, изпускане или настъпване. Особено внимателни бъдете с обектива.

## **Забележки относно записа/възпроизвеждането**

- Преди запис на еднократни събития направете пробен запис, за да се уверите, че фотоапаратът работи правилно.
- Този фотоапарат не е устойчив на прах, влага и вода.
- Избягвайте съприкосновение на фотоапарата с вода. Ако във вътрешността на устройството попадне вода, това може да доведе до неизправност. В някои случаи фотоапаратът не може да бъде поправен.
- Не насочвайте фотоапарата директно към слънцето или друг ярък обект, защото това може да причини повреда.
- Ако в устройството се кондензира влага, отстранете влагата преди да използвате фотоапарата.
- Не тръскайте и не удрайте фотоапарата. Освен повреда и невъзможност за запис, подобни действия могат да направят носителя на запис неизползваем или може да причинят повреда на данните за изображенията.

## **Не използвайте/съхранявайте фотоапарата на следните места**

- На изключително горещи, студени или влажни места  
На места като вътрешността на кола, паркирана на слънце, защото е възможно корпусът на фотоапарата да се обезцвети или деформира, и това може да причини повреда.
- На места, които са обект на осветяване от директна слънчева светлина или са подложени на влиянието на топлинни източници  
Възможно е корпусът на фотоапарата да се обезцвети или деформира, и това може да предизвика повреда.
- На места, които са подложени на вибрации и сътресения
- Близко до места, които излъчват силни радиовълни или радиация, или на места със силни магнитни полета. Ако го направите, фотоапаратът може да не записва или възпроизвежда правилно.
- На прашни или мръсни места  
Не позволявайте във вътрешността на фотоапарата да попадне пясък или мръсотия. Това може да доведе до повреда в устройството, а понякога тази повреда не може да бъде отстранена.

## **Забележки за екрана и обектива**

Екранът е произведен по високо прецизна технология, така че ефективният брой пиксели е над 99,99%. Възможно е обаче върху екрана да се появят малки черни и/или ярки петънца (бели, червени, сини или зелени на цвят). Появата на тези петънца е напълно нормална в процеса на снимане и по никакъв начин не влияе на качеството на записаното изображение.

## **Температура на фотоапарата**

При продължителна употреба е възможно фотоапаратът и батерията да се нагорещат - това не е индикация за неизправност.

## **Защитата от прегряване**

В зависимост от температурата на фотоапарата и батерията е възможно да не успеете да запишете видеоклип или е възможно да се активира защитна функция на устройството, която автоматично изключва захранването.

Преди захранването да се изключи или преди да се активира невъзможността за запис на видеоклип, на екрана ще се изведе съобщение. В този случай оставете

захранването изключено и изчакайте, докато температурата на фотоапарата и батерията спадне. Ако включите захранването без да сте оставили фотоапарата и батерията да се охладят, захранването може да се изключи отново или е възможно да не успеете да записвате видеоклиповете.

### **Зареждане на батерията**

Ако зареждате батерия, която не е използвана дълго време, е възможно да не успеете да я заредите до пълния ѝ капацитет.

Това е следствие от характеристиките на батерията и не е индикация за неизправност.

Заредете батерията отново.

### **Предупреждение за авторски права**

Възможно е телевизионни програми, филми, видео записи и други продукции да бъдат защитени с авторски права. Неразрешеният презапис на такива материали може да противоречи на закона за авторското право.

### **Не се предоставят компенсации за повреди в съдържанието на записа или за проблеми със записа**

Sony не дължи компенсации, ако поради неизправност на фотоапарата или на носителя, записът или възпроизвеждането се окажат невъзможни.

### **Почистване на корпуса на фотоапарата**

Почиствайте повърхността на фотоапарата с мека почистваща текстилна кърпичка, леко навлажнена с вода, и след това подсушете. За да предотвратите повреда по повърхността на корпуса:

- Не излагайте фотоапарата на въздействието на химически вещества като например разтворители, бензин, алкохол, кърпички за еднократна употреба, репеленти срещу насекоми, слънцезащитни кремове или инсектициди.

### **Поддръжка на екрана**

- Ако по екрана останат следи от крем за ръце или овлажнител, това може да наруши покритието му. Ако по монитора попадне подобна субстанция, незабавно я почистете.
- Силното натискане със салфетка или друг материал може да повреди покритието на екрана.
- Ако по LCD екрана има останали отпечатагъци от пръсти или зацапване, ви препоръчваме внимателно да ги почистите, след което да забършете екрана с чиста почистваща кърпичка.

### **Забележка за безжичния LAN**

Sony не носи отговорност за повреди, причинени от неразрешен достъп или използване на фотоапарата вследствие на загуба или кражба.

### **Забележка за изхвърляне/смяна на собствеността на фотоапарата**

За да защитите вашите лични данни, когато изхвърляте или сменят собствеността на фотоапарата, извършете следното.

- Форматирайте вградената памет (стр. 25), запишете изображения до запълване на целия капацитет на носителя, като закрийте обектива, и след това отново форматирайте вградената памет.

По този начин възстановяването на вашите снимки ще бъде много трудно.

- Нулирайте всички настройки на фотоапарата, като извършите [Initialize] → [All settings] (стр. 25).

## Технически характеристики

### Фотоапарат

---

#### [Система]

Устройство за изображения: 7.82 mm  
(тип 1/2.3)

Exmor R CMOS матрица

Общ брой пиксели на фотоапарата:

Прибл. 21.1 мегапиксела

Ефективни пиксели на фотоапарата:

Прибл. 20.4 мегапиксела

Обектив: Sony G 30x вариообектив

$f = 4.3 \text{ mm} - 129 \text{ mm}$  (24 mm –  
720 mm (35 mm филмов  
еквивалент))

F3.5 (W) – F6.3 (T)

Докато записвате видеоклипове  
(16:9):

26.5 mm – 795 mm\*

Докато записвате видеоклипове  
(4:3):

32.5 mm – 975 mm\*

\* Когато настройката [Movie  
SteadyShot] е зададена в  
положение [Standard]

Стабилизация: Оптична

Контрол на експонацията:

Автоматична експонация,

Приоритет на затвора, Приоритет  
на диафрагмата, Ръчна  
експонация, Избор на сцена

Баланс на бялото: Автоматичен,

Дневна светлина, Облачно,  
Флуоресцентно 1/2/3, Изкуствено  
осветление, Светкавица, Едно  
натискане, Увеличаване на  
баланса на бялото

Формат на файловете:

Снимки: JPEG (DCF, Exif, MPF  
Baseline)-съвместим, DPOF-  
съвместим

Триизмерни снимки: Съвместим  
с MPO (MPF разширен

(Несъразмерно изображение))

Видеоклипове (AVCHD формат):

Съвместим с AVCHD формата  
Ver.2.0.

Видео: MPEG-4 AVC/H.264

Звук: Dolby Digital 2ch, снабден с  
Dolby Digital Stereo Creator

• Произведен по лиценз на Dolby  
Laboratories.

Видеоклипове (MP4 формат):

Видео: MPEG-4 AVC/H.264

Аудио: MPEG-4 AAC-LC 2ch

Носител на запис: Вградена памет

(Прибл. 48 MB), Memory Stick

XC Duo носител, Memory Stick

PRO Duo носител, Memory Stick

Micro носител, SD карти, microSD  
карти-памет

Светкавица: Обхват на светкавицата

(ISO чувствителност

(Препоръчителен индекс на  
експонацията), зададена в  
положение Auto):

Прибл. 0.25 m до 5.6 m (W)

Прибл. 2.0 m до 3.0 m (T)

---

#### [Входни и изходни конектори]

HDMI конектор: HDMI микро жак  
Multi/Micro USB терминал\*:

USB връзка

USB връзка: Високоскоростен  
USB (USB 2.0)

\* Поддържа Micro USB съвместими  
устройства

---

#### [LCD Екран]

LCD екран: 7.5 cm (тип 3.0) TFT Drive

Общ брой на точките: 921 600 точки



---

## [Захранване, общи]

Захранване: Акумулаторна батерия  
 NP-BX1, 3.6 V  
 Променливотоков адаптер AC-UB10/UB10B/UB10C/UB10D, 5 V  
 Консумация на електроенергия (по време на запис): 1.2 W  
 Работна температура: от 0°C до 40°C  
 Температура на съхранение: От -20°C до +60°C  
 Размери (CIPA съвместими):  
 108.1 mm x 64.3 mm x 38.3 mm  
 (Ш/В/Д)  
 Тегло (CIPA съвместимо)  
 (включително батерия NP-BX1 и Memory Stick PRO Duo носител):  
 Прибл. 272 g  
 Микрофон: Стерео  
 Говорител: Моно  
 Exif Print: Съвместим  
 PRINT Image Matching III:  
 Съвместимо

---

## [Безжичен LAN]

Поддържан стандарт: IEEE 802.11  
 b/g/n  
 Честота: 2.4GHz  
 Поддържани протоколи за сигурност:  
 WEP/WPA-PSK/WPA2-PSK  
 Начин на конфигурация: WPS (Wi-Fi защитена настройка)/ръчна  
 Начин на достъп: Режим  
 Инфраструктура

---

## Променливотоков адаптер AC-UB10/UB10B/UB10C/UB10D

Изисквания към захранването: AC 100 V до 240 V, 50 Hz/60 Hz, 70 mA  
 Изходно напрежение: DC 5 V, 0.5 A  
 Работна температура: От 0°C до 40°C  
 Температура на съхранение: От -20°C до +60°C

Размери:

Прибл. 50 mm x 22 mm x 54 mm  
 (Ш/В/Д)

Тегло: Прибл. 43 g

---

## Акумулаторна батерия NP-BX1

Използвана батерия: Литиево-йонна батерия  
 Максимално напрежение: DC 4.2 V  
 Номинално напрежение: DC 3.6 V  
 Максимално напрежение при зареждане: DC 4.2 V  
 Максимален ток при зареждане: 1.89 A  
 Капацитет: 4.5 Wh (1 240 mAh)

Дизайнът и техническите характеристики подлежат на промяна без предупреждение.

## Търговски марки

- Следните марки са търговски марки на Sony Corporation.  
**Cyber-shot**, Cyber-shot, Memory Stick XC-HG Duo, Memory Stick PRO Duo, Memory Stick PRO-HG Duo, Memory Stick Duo, Memory-Stick Micro.
- AVCHD Progressive и логото AVCHD Progressive са търговски марки на Panasonic Corporation и Sony Corporation.
- Термините HDMI и HDMI High-Definition Multimedia Interface, както и логото HDMI са търговски марки или запазени търговски марки на HDMI Licensing LLC в САЩ и други държави.
- Windows е регистрирана търговска марка на Microsoft Corporation в Съединените щати и/или в други страни.
- Mac, App Store са регистрирани търговски марки на Apple Inc.
- iOS е запазена търговска марка или търговска марка на компанията Cisco System Inc. и/или нейните филиали в САЩ и други държави.
- Android, Google Play са търговски марки на Google Inc.
- Wi-Fi, логото Wi-Fi, Wi-Fi PROTECTED SETUP са запазени търговски марки на Wi-Fi Alliance.
- DLNA и DLNA CERTIFIED са търговски марки на Digital Living Network Alliance.
- Логото SDXC е търговска марка на SD-3C, LLC.
-  и Playstation са търговски марки на Sony Computer Entertainment Inc.
- Facebook и логото “f” са търговски марки или запазени търговски марки на Facebook, Inc.
- YouTube и логото YouTube са търговски марки или запазени

търговски марки на Google Inc.

- В допълнение, имената на системите и продуктите, използвани в това ръководство като цяло, са търговски марки или запазени търговски марки на техните съответни разработчици или производители. Въпреки това означенията <sup>TM</sup> или <sup>®</sup> не се използват навсякъде в това ръководство.



- Прибавете допълнителна наслада с помощта на вашия PlayStation 3, като свалите приложението за PlayStation 3 от PlayStation Store (в регионите, където то е достъпно).
- Приложението за PlayStation 3 изисква да притежавате PlayStation Network потребителско име и парола, за да го свалите. Може да се използва само в държави, където услугата PlayStation Store е достъпна.

Допълнителна информация относно този продукт и отговори на често задавани въпроси можете да откриете на нашата Интернет страницата за поддръжка.

<http://www.sony.net/>

Отпечатано на 70% или повече рециклирана хартия посредством използването на мастило, базирано на растителни масла без летливи органични съединения.



<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.